

SEMBLANZA DE LOS
HERMANOS HURTADO.



FRANCISCO JOSE CAJAS OVANDO

VOL. IV
COLECCION QUEZALTENANGO

INDICE

	PAGINA
NECESARIA INTRODUCCION	1
RESEÑA	3
ALMOLONGA, TIERRA Y ORIGEN DE LOS MARIMBISTAS	4
SEBASTIAN HURTADO	4
F. JESUS HURTADO	5
VICENTE HURTADO	7
ARNULFO HURTADO	8
CELSO HURTADO	9
MARIANO HURTADO	10
SEBASTIAN DE JESUS HURTADO BENITEZ	11
ALFONSO HURTADO	11
DANIEL HURTADO DE LEON	12
TORIBIO HURTADO DE LEON	13
GABRIEL HURTADO	13
ROCAEL HURTADO	14
TORIBIO HURTADO	14
DAVID HURTADO	15
MANUEL HURTADO	16
LUIS HURTADO	16
ADALBERTO HURTADO	17
WOTZBELI HURTADO MAZARIEGOS	18
SECCION FOTOGRAFICA	19

CARATULA:

"PALACIO DE GOBERNACION Y PLAZA A CENTROAMERICA". Dibujo Heberto Rolando Serrano Ortiz, nacido en Quezaltenango el 2 de abril de 1957.

"SE HAN DICHO TANTAS COSAS DE MI, QUE NO CONOZCO A NADIE QUE SEPA LA VERDAD. MIS LIBROS, MIS VIAJES, Y MI AMISTAD CON ALGUNOS HOMBRES CELEBRES DIERON A MI NOMBRE UN PRESTIGIO SONORO. FUE ENTONCES Y POR ESO POR LO QUE ME LLAMARON IMBECIL, TONTO, CRETINO, LOCO, EMBUSTERO, INDOLENTE, PEDANTE, CALUMNIADOR, ANARQUISTA, CATOLICO, SAUCE LLORON, BOHEMIO, ZOPENCO Y OTROS ADJETIVOS IGUALMENTE AGRADABLES. ¿A QUE MEJORES TITULOS PUEDE ASPIRAR EN LA AMERICA UN HOMBRE DE LETRAS? DEBEMOS DAR GRACIAS A DIOS CUANDO SE NOS LLAMA IMBECILES. ES PRUEBA DE QUE EXISTIMOS."

JUAN JOSE DE SOIZA REILLY

"LOS ATAQUES DIRIGIDOS A TODO HOMBRE QUE VALE, HASTA LE HONRAN, TANTO MAS, CUANTO QUE, LA INTELIGENCIA DE ESE HOMBRE DEJA A SU PASO POR TODAS PARTES, UNA HUELLA LUMINOSA"

RAMON P. MOLINA

NECESARIA INTRODUCCION

Posiblemente se digan muchas cosas de la labor de alguien que ha dedicado su tiempo, sus desvelos, y sacrificios a la investigación histórica. El mundo lleno de peregrinas almas en cuyas mentes sólo puede caber la envidia y la incapacidad, demeritan cualquier esfuerzo que se haga, cualquier lucha que se emprenda, es así como quieren torcerse y distorsionarse la verdad y el trabajo. El exquisito poeta quezalteco Jacinto Loarca me decía hace algún tiempo en una de nuestras charlas que cuando alguien emerge de la masa vulgar porque así lo ha dispuesto quien guía los senderos de los hombres es rebajado y es tal la invidia que hasta con las uñas y dientes se lucha por destronarlo. Nuestra labor y sus frutos dados los iniciamos desde que eramos zagales y la fuimos acrecentando durante mucho tiempo, trabajando silenciosamente, acompañados únicamente de la señora noche que velaba a nuestro lado calladamente. La obra que espera turno para entrar a prensas es extenso resumen de días, semanas, meses y años de incansable tarea. Hoy solamente nos concretamos a darla a luz. Nacimos para ello, el arcano nos eligió para ello, y el mundo abrirá paso al hombre que sabe adonde va. Los infantiles recursos que se digan de este que-hacer se estrellarán contra la realidad.

Hoy pues presento la historia y a los hombres de buena fe este modesto libro titulado "Semblanza de los Hermanos Hurtado", como un homenaje a ese grupo de hombres grandes en la marimba. Los pueblos tienen obligación de recordar y quien sabe algo de su pasado debe decirlo a las generaciones venideras. Mañana se valorará este análisis, hoy no lo pueden entender. El profesor Daniel Roberto Villagrán, director de la biblioteca de la Casa de la Cultura de Occidente nos hizo saber hace algunos meses que los esfuerzos editoriales que hemos cristalizado hasta el momento no han sido apreciados en su justa dimensión, pero que él como intelectual agradecía que lo hiciésemos y esperaba que lo continuemos. Un novel periodista Roberto Rolando Serrano Ortiz fija en uno de sus artículos su apreciación en torno a lo alcanzado en nuestra directriz en la Alianza Francesa de Quezaltenango, señalando el punto exacto y la verdad histórica así: "tal el caso del escritor Francisco José Cajas Ovando, quien lleva hasta hoy un incontable número de libros publicados, por decir solamente para la Alianza Francesa ha publicado varios libros, aparte de ser el eje de toda actividad cultural que se realiza en dicha institución, algunas son "Victor Villagrán Amaya", Homenaje a Osmundo Arriola en el centenario de su nacimiento, y muchas actividades de las que el público mejor que nadie se ha dado cuenta".

Dentro de las limitaciones del momento hemos realizado un exhaustivo examen del pasado y el presente y personalmente nos complace el sitio que se ha hecho a los mismos. Cuando tuve la idea de fundar la "Colección Alianza Francesa", fue a raíz de la publicación del libro "El Son De Los Que Ya No Son", díjele mi pensamiento al director y esa idea ha cristalizado la edición de varios volúmenes. Obras son amores y no buenas razones.

Un autor debe tener la cooperación total para su objetivo. Nosotros al igual que tantos escritores y dibujantes lo hemos dado todo a cambio de injurias, insidias y envidias. Por ello los que esto hacemos no estamos apegados a las cosas vanas, a los empalagosos comentarios de una sociedad alienada y alienante. Cada estudio es únicamente un regalo para aquellos hombres de buena fe, como ya dije, que con alma y corazón de querubines saborearan las páginas mal hilvanadas que tienen ante sus ojos.

A los Hermanos Murtado, dinastía de caballeros de estrellas, de cumbres, de bizarro espíritu musical, va este sencillo reconocimiento de quien da sin pedir nada, de quien se enorgullece al escuchar esa música que tiene el don de elevar el espíritu hasta los confines más altos del entendimiento humano. ¡Salve venerables maestros; Por mi voz hablan los quezaltecos, que realmente son el surco y la espiga de esta tierra maravillosa de Los Altos.....

Francisco José Cañas Ovando
Ciudad de las Cumbres, abril de 1988

RESERVA

Toda una dinastía de compositores y marimbistas descienden de dos troncos vitales don Sebastián y don Jesús Hurtado, fundadores de los conjuntos Hermanos y Hurtado y Hurtado Hermanos, aparentemente parece lo mismo, pero no es así, utilizaron estas formas para diferenciarse las dos "compañías" como se les llamaba antiguamente.

La marimba guatemalteca al igual que tantas cosas nuestras yacía olvidada en un rincón del país, en toda ocasión las orquestas eran las favoritas de la ciudadanía, es entonces cuando surge la figura de un intelectual de altos vuelos ocupando la primera magistratura de la nación, el quezalteco Manuel Estrada Cabrera hombre de pensar sereno y de inteligencia poco común, él como bien afirma Jerónimo Coign, en la revista "El Universal Ilustrado" de México "impuso en Guatemala el gusto por la marimba. Y la marimba lo invade todo. La marimba acuña infatigablemente notas redondas, notas recortadas, que caen sobre los oídos con un retintín interminable. La marimba grita sin enronquecer jamás tancos y "foxes". La marimba domina la vida guatemalteca desde la cúspide aguda de su estridente sonar. La marimba reina, reforzando el sonido en las concavidades de su contenedor de tetras de madera. ¿Y cómo hizo el milagro don Manuel? ¿Y para qué lo hizo?. Aquí en Guatemala hablan buenas orquestas. Don Manuel comenzó a proteger a los marimbistas. Les dió diplomas, los agasajó, los alentó, lo cual equivalía a imponerlos. Y las orquestas se disolvieron, y los músicos se dedicaron a esgrimir bolillos contra las tablitas sonoras o emigraron. De entonces arranca el imperio absoluto de la marimba". El señor Coign, en su artículo desbarra pestes sobre la personalidad de Don Manuel, y podemos observar que no es de su agrado el que impere nuestra amada marimba en Guatemala. Por solo esta obra gigantesca digna de un titán, don Manuel merece todo nuestro reconocimiento, nuestro aplauso, nuestra admiración, y el reconocimiento de todo Guatemala. Las cosas horribles dichas de él por injuriosos, vengativos, absurdos, cobardes y mediocres nacionales y extranjeros son en su mayoría inventos y malhadadas ideas de mal nacidos guatemaltecos que como siempre han querido tapar el sol con un dedo, pero como la mentira luce mientras la verdad no brilla, hoy a muchos años de distancia la historia hace justicia al noble paisano que elevó a la marimba hasta el altar de la patria.

Don Manuel, compañero de banca de los Hermanos Hurtado, los enalteció, los apoyó, para que ellos legaran al mundo no sólo a su solar querido toda esa belleza de notas que hoy enorgullece a cualquier

ra. La marimba pues debe honrar la memoria de su ilustre heraldo.



LA MARIMBA GUATEMALTECA

Facsímil de "El Universal Ilustrado" de México, en el que según la imaginación negativa de Coign, la marimba persigue y acaba con las orquestas. Nótese la insidia de los que no aceptan la labor del gran estadista guatemalteco.

ALMOLONGA, TIERRA Y ORIGEN DE LOS MARIMBISTAS

Actualmente mencionar Almolonga, el puesto que está en el traspatio de quezaltenango, es mencionar un pueblo de indígenas incultos y ahora fanáticos hasta donde ya no de las aberraciones protestantes, decirle ahora almolongueño a cualquiera es como darle una bofetada, sin embargo, vamos a recordar que en el pasado este pueblo fue cuna de artistas de la marimba. La mayor parte de familias de compositores quezaltecos tiene raíces en Almolonga, aquí nacieron Román Bethancourth, padre de Domingo Bethancourth; don Porfirio Bethancourth Hurtado, padre de Mariano, Rubén y Fabián Bethancourth; don José Ovalle, padre de Benedicto, Eustorgio e Higinio Ovalle Bethancourth; también los marimbistas Mazariegos se regaron por Almolonga y Zunil. En Almolonga murió el autor del rey de los sones guatemaltecos "El Barreño", maestro Laureano Mazariegos. Los Hurtado tienen aquí también sus raíces ya que Toribio y Sebastián Hurtado, -génesis de la dinastía musical-, nacieron en la hoy llamada "Hortaliza de América", Almolonga. No hemos aún encontrado cual la causa de la vivencia de familias como las ya mencionadas en ese lugar y su posterior migración, migración que hizo de este pueblo, un pueblo sin fisonomía. Probablemente algún día encontraremos las causas.

SEBASTIAN HURTADO

Llamado "El Creador de la Marimba Doble", es el forjador de un conjunto cuya calidad traspasó las fronteras patrias, promocionó a Guatemala, y consiguió coronarse como el mejor de su época. En nuestro libro Galería de Quezaltecos Ilustres dijimos: "La marimba en ese entonces era únicamente diversión para unos cuantos, eso sí favorita de los casamientos típicos, su ejecución era rústica, su sonido también, había necesidad de darle algunas innovaciones. Don Sebastián poseía

una marimba sencilla, mal cuadrada, la que le daba muchos problemas. Observó entonces detenidamente un piano que era ejecutado en una sala, en época que se realizaban las últimas tertulias, le nació entonces la idea de hacerla doble", días y noches de continuo trabajo, por aquel entonces era director de la Banda de Quezaltenango el inolvidable maestro don Julián Paniagua Martínez, quien colaboró decididamente con el maestro Hurtado en esta transformación. Aracely Hurtado biznieta del compositor me escribió: "El se casó con mi bisabuela señorita Manuela Benítez quetzalteca de ancestro, y cuando ella estaba esperando su tercer hijo, mi bisabuelo Sebastián se empeñó en crear la marimba doble, y se entregó día y noche a cortar pedazos de madera de hormigo y fue sacando el teclado doble o sea el superior puesto que el sencillo va colocado de corrido y abajo, no así el doble pues tiene varios espacios que van vacíos solo con la cuerda y las clavijas, luego, él mismo hizo los cajones, estos fueron sustituyendo los tecomates, estos eran una especie de jícaras, a estos cajones se les colocó un agujero en la parte inferior a unos; uno a los más grandecitos, dos para el teclado que va pequeño en el tiple, regular en el centro, más grandecitos en el tenor y grandes en los bajos, estos van cubiertos de cera negra de tipacha a los rededores y el agujero lo cubre una tela finísima que se extrae de la tripa de res, esta es especial para la marimba, todo esto es indispensable para la vibración correcta de las notas de la música ejecutada en la marimba". Por su parte el caballero Julio Hurtado sobrino del compositor también me escribió algo: "En la marimba de tecomates de una tablazón tocaban dos, los tecomates se cambiaron por cajones, después uno de los Hurtado tuvo la idea de hacer un requinto de una tablazón. Don Sebastián Hurtado creó la marimba doble, vivía en el barrio de San Bartolomé, en donde nacieron todos sus hijos, la casa tenía dos patios y muchos cuartos, él se cerraba en uno de los cuartos."

Por su parte Augusto Meléndez nos dice: "Toribio y Sebastián Hurtado nacieron en el municipio de Almolonga, quienes por amor a su arte, revolucionaron el sistema primitivo de la marimba, simulándola a los grandes instrumentos de marfil, sin perder el sentimiento del alma, traduciendo las melodiosas notas de su son".

F. JESUS HURTADO

El maestro Jesús Hurtado dirigió el programa de la evolución de la marimba dedicado a Quezaltenango, iniciándose el instrumento primitivo que se llama Tum, siendo el programa como sigue: Tum ejecutado

por F. Jesús Hurtado; Marimba de Arco ejecutado por F. J. Hurtado; Un son antiguo -marimba de arco- ejecutado por F. Jesús, Daniel y Toribio Hurtado; Un zapateado moderno -marimba sencilla- por los cuatro hermanos Hurtado; Vals ejecutado por toda la compañía Hurtado Hermanos e hijos en el maripiano; La Sisiliana, intermezzo de Caballería Rusticana. El programa impreso en la recordada tipografía El Bien Público, indica en nota aparte de: "Conforme a este programa se verá la gran evolución que en sus distintas épocas, hasta la presente ha alcanzado el instrumento autóctono, debido en gran parte al esfuerzo incansable de los señores F. Hurtado y hermanos".

El 29 de octubre de 1922, los Hurtado Hermanos dieron un concierto de gala junto con la Banda Marcial en la terraza del Palacio Centenario con las siguientes intervenciones: "Viva la Instrucción", marcha de Rocael Hurtado; "La Ciudad de Las Cumbres", vals, de Mariano Valverde; "Guatemala", 3a. Obertura Indígena de Jesús Castillo; "Nola", Fox-trot, de F. Aruddt; Cuarteto de "Rigoletto" de verdí; "Bajo Los Alamos", vals, de Rocael Hurtado; Concertante a Pícolo de N. N. Este concierto ofrecido en la capital fue con motivo de la clausura escolar de los establecimientos nacionales de Enseñanza. El programa impreso en la Tipografía Nacional en nota aparte dice: "Guatemala", 3a. Obertura Indígena está compuesta de sólo aires autóctonos. De carácter enteramente típico, contiene tres clases de música: uco-maya, es decir, música de marimba primitiva: (Los Toritos) de la Conquista, (Chirimía), y de Xulab o pite (El Ave Sagrada).

Otra presentación del conjunto dirigido por el maestro Jesús Hurtado en el teatro de la ciudad capital tuvo el siguiente programa: Obertura de la Orquesta, Palabras de Presentación de los señores Hurtado Hnos. por el señor licenciado don Felipe Luna E.; Evolución de la marimba. a) Ejecución del Tum por Jesús Hurtado, produciendo este instrumentos dos sonidos monótonos pero a la vez graciosos, presentándose el señor Hurtado con traje típico. b) Ejecución de la marimba de tecomates por Jesús Hurtado. Ejecución de la misma por Jesús Hurtado y Daniel Hurtado, instrumento primitivo de tres octavas en escala (con trajes típicos). c) Ejecución de la marimba sencilla por los Hermanos Hurtado, tocando un zapateado nacional, Polca Concertante a Pícolo y una Mazurca. Siendo esta marimba usada por los señores Hurtado hasta 1905. Luego del intermedio el programa continuaba así: Obertura por la Orquesta; Declamación por el distinguido joven Belisario Escoto; Presentación de la marimba doble reformada por los hermanos Hurtado en 1905, en la que ejecutarán la Obertura India y Música

Maya arreglada por el célebre maestro don Jesús Castillo; Romanza, por la señorita Violeta Amado; Baile del Zapateado Nacional, por las distinguidas señoritas Martita Barrios y Violeta Amado, con los señores Toribio y Gabriel Hurtado. (Bailes nativamente indígenas, con trajes típicos); Romance por el tenor Señor Monterroso; Rapsodia Húngara # 2, por F. Lizzi ejecutada por toda la compañía Hurtado Hnos. y dirigida por el compositor Rocael Hurtado. El Teatro Abril, estuvo esa noche abarrotado y se aplaudió frenéticamente a los artistas altenses.

Otro de los grandes conciertos brindados por el MARIPIANO Hurtado Hermanos, fue el ofrecido por "El Diario de la Tarde" a su nuevo compañero el poeta y periodista Porfirio Barba Jacob en el Parque a Centro América de Quezaltenango la noche del 9 de octubre de 1923, a partir de las ocho y media de la noche, en aquella oportunidad se dio cita la flor y nata de la sociedad quezalteca y como dicen los antiguos no cabía una aguja alrededor del kiosko que hoy está en el parque Minerva, el programa fue así: "Porfirio Barba Jacob, Marcha, homenaje del artista Rocael Hurtado, al eximio poeta; "Tuth-en-ka-men", fox trot, (estreno); "Paraiso", vals; "Fiestá de Pájaros", capricho; "Peggy Dear", fox trot; "Sobre la Playa", vals; "Guillermo Tell", gran obertura; "Gaonita", marcha.

Jesús Castillo, hijo de don Toribio Hurtado, según Augusto Meléndez; "Fue el picolista clásico, que durante su vida mereciera muy honrosas condecoraciones y encomiosos elogios de nuestro gran Miguel Espinoza y del fecundo y sentido intérprete de nuestro folklore autóctono don Jesús Castillo". Del maestro Jesús Hurtado se recuerdan sus sones "El Palmar", "Ishcanul", "San Lorenzo".

VICENTE HURTADO

Llamado "El Introdutor del Requinto a la Marimba Grande", porque continuó la labor que realizó su padre al introducir el requinto o sea la marimba pequeña a la grande, también el profesor Manfredo L. Deleon en su monografía de Quezaltenango indica que Vicente Hurtado fue el "filarmónico que introdujo los bemos a la marimba". José Vicente Hurtado Benitez, nació en la ciudad de Quezaltenango el 28 de octubre de 1875, hijo del maestro Sebastián Hurtado y Manuela Benitez. A los seis años principió a ejecutar la marimba, tomando parte en el conjunto "Sebastián Hurtado e Hijos", fue director del mismo siendo guía de sus hermanos Arnulfo, Celso, Mariano y Sebastián. Viajó en compañía de sus hermanos a los Estados Unidos, enviados por el gobierno del Lic. Manuel Estrada Cabrera, realizando presentaciones en Bos-

ton, San Diego, Santa Bárbara, San Luis Missouri, San Francisco California, Detroit, Ohio; luego se presentaron en Berlín y otras capitales del viejo mundo. Los maestros marimbistas ofrecieron incontables veces conciertos en el Palacio de Gobierno de Guatemala dedicados al cuerpo diplomático y consular, ofrecidos por el presidente Estrada Cabrera, en una de aquellas ocasiones se estrenó el fox "Manuel Estrada Cabrera", dedicado por el maestro Vicente Hurtado al gobernante. El conjunto durante su estadía en los Estados Unidos ya sin la figura de Arnulfo se denominó "Octeto de los Hermanos Hurtado". Retornó a Guatemala en 1937, radicando por algún tiempo en Totonicapán donde formó parte de una marimba local, al volver a Quezaltenango es citado en el despacho del Jefe Político quien le ordena abandonar el país, pues no es del agrado del gobierno ubiquista, además que varios marimberos -hoy se les llama marimbistas- conocidos y familiares han hecho saber que es espía del gobierno norteamericano, el compositor tuvo que abandonar Quezaltenango. Dentro de sus obras están "Azul y Blanco", ejecutada mucho tiempo en los casamientos; "Manuelita", "Fle-tita", "Cutie", one steps; "Manuel Estrada Cabrera", "Amor Mio", foxes; "Otilia", marcha; "Julia", vals; "Suspiros de un Viejito", "Mantón de Manila", "Aracely", "Gente Alegre", "Lishita". Murió en la ciudad de Quetzaltenango el 19 de abril de 1941.

Augusto Meléndez en sus recuerdos escribe: "Vicente Hurtado con su hermano Arnulfo, introdujeron el sistema de la marimba doble, dirigidos por el viejo artista "Tío Sebastián", como le llamábamos los que tuvimos la gloria de haberlo conocido".

ARNULFO HURTADO

Llamado "El Príncipe de la Marimba Guatemalteca", ya que fue él el primer virtuoso de la marimba, desafortunadamente Arnulfo Hurtado, no pudo lograr alcanzar el sitial de honor que le correspondía, ya que en la gira realizada por los Estados Unidos una enfermedad galopante lo obligó a retornar al solar patrio, pero el artista hizo prometer a su hermano Celso que continuara el camino por él trazado siendo así que Celso logró alcanzar el título de "Rey de la Marimba Guatemalteca". Nacido en Quetzaltenango el 28 de mayo de 1887. Se inició como marimbista en el conjunto de su padre "Sebastián Hurtado e Hijos", cuando su padre no estaba dirigió a sus hermanos con gran acierto. Fue un gran solista, el primer solista guatemalteco. Autor de varias melodías entre las que figura su inmortal marcha "Quezaltecas"; el shotis "María", y el son regional "San Sebastián". El 17 de julio de 1951, la

marimba "La Voz de Los Altos", le rindió un homenaje desde la emisora "La Voz de Quezaltenango". Dice el programa de aquella ocasión: "En honor a la memoria del celebrado artista quezalteco honra y prez de la marimba universal". El programa tuvo once interpretaciones de "La Voz de Los Altos", incluyendo las selecciones de Arnulfo arriba apuntadas y además el fox "Catalina" de Celso Hurtado; el vals "Adoración" de Rocael Hurtado; el bolero "Un Suspiro Por Ti" de Luis Bethancourth; "Fraternidad Quezalteca" de Higinio Ovalle; el vals "Soledad" de Benedicto Hurtado; el fox "Silba, Silba Zapatero" de Domingo Bethancourth; la zambra "Chichicastenango" de José Bethancourth; y el son "El Barreño" de Laureano Mazariegos.

CELSO HURTADO

Llamado "El Paganini de la Marimba" por su extraordinario virtuosismo, Celso Hurtado se coronó en el Aenolin Hall de Nueva York como "El Rey de la Marimba Guatemalteca", tras ardua lucha y estudio, dedicando a la música toda su vida. La Prensa de Nueva York acertadamente dijo: "Celso Hurtado ha llegado a la altura de la celebridad. A través de sacrificios y entusiasmo por su arte él ha dominado a su marimba nativa combinando la modestia con el arte y ambos con el triunfo". Nació en Quezaltenango el 6 de abril de 1889. Formó con sus hermanos Vicente, Arnulfo, Mariano y Sebastián de Jesús, y bajo la dirección del maestro don Sebastián Hurtado, el conjunto que se denominó "Sebastián Hurtado e Hijos", tenía entonces seis años. El presidente guatemalteco Lic. Manuel Estrada Cabrera quién se preocupó por darle realce al instrumento nacional colaboró para que la marimba viajara a los Estados Unidos, siendo el primero que nos representó en el exterior, luego de haber sido contratados por don José Asturias Moreno. El recorrido de los Hermanos Hurtados fue todo un éxito siendo aplaudidos por doquier. En múltiples ocasiones los artistas rindieron homenaje al Benemérito de la Patria Lic. Manuel Estrada Cabrera en la antigua Casa de Gobierno de la capital. Estrada Cabrera patrocinó su presentación en la feria internacional de San Francisco California en 1915, esto causó enorme impresión a las orquestas y a los visitantes de todo el mundo. En 1946, se consagró como único Gran Virtuoso de la Marimba. Su repertorio incluía obras de Paganini, Chopin, Kreisler, Brahms, Mendelsson, Straus, Bethoven, Jesús Castillo y muchos más. Entre los que los acompañantes en sus ejecuciones se recuerda Felix Paxón, Oscar Khochess, Walter Rodolp, René Dashanne, Raúl Paniagua, Yehudi Meruhin. Luego de dar una serie de conciertos en México y Guatemala, llega triunfante a Xelajú en mayo de 1957, siendo presentado en el Teatro Municipal por el GEAR -Grupo de Artistas y Escritores Renacimiento-, quién dice en su programa de presentación cumplió "una de sus funcio-

nes básicas, como lo es divulgar por todos los medios a su alcance, las más altas expresiones del Arte y la Cultura". En aquella oportunidad Celso Hurtado, se hizo acompañar del pianista mexicano Javier González Pichardo, realizando los dos la gira por Hispano América, aquel inolvidable y maravilloso concierto tuvo el siguiente programa: "Capricho Vienés", de F. Kreisler; Danza de Brahms de J. Brahms; Valse de Lewinski de M. Lewinski; Aires Gitanos de P. de Sarasate; Los Viejitos -valse miniatura- de Celso Hurtado; Hora Staccato de Dinieu Helfist; Sevilla de I. Albeniz; Valse Capricho de R. Castro; Piano Solo de Javier Pichardo; Son del Recuerdo arreglo de Celso Hurtado; El Quetzal -rapsodia guatemalteca- de Celso Hurtado. Entre sus obras como se dice arriba están Princesa Gitana, Los viejitos, Xingaresco, El Quetzal, Catalina, El Son del Recuerdo. Aquel gran quetzalteco como dijera el New York Herald "que se reveló como un completo virtuoso" murió en San Francisco California el 3 de febrero de 1968.

MARIANO HURTADO

Llamado "El Marimbista de los Reyes", ya que fue uno de los primeros embajadores musicales de Guatemala en el Norte de América y en la viaje Europa: Berlín, Londres, París, Holanda, Bélgica, Amsterdam y otros países aplaudieron con entusiasmo a la marimba guatemalteca y a su embajador Mariano Hurtado. Mariano de la Encarnación Hurtado Benítez nació en el Barrio de San Bartolomé de la ciudad de Quetzaltenango el 21 de marzo de 1893, hijo del maestro Sebastián Hurtado y Manuela Benítez de Hurtado.

Como todos sus hermanos se inició muy pequeño en la ejecución de la marimba. En 1908, viajó junto con sus hermanos a los Estados Unidos, el artista cuenta en una de sus epístolas así: "nosotros nos ha dado todo aprecio, oportunidades y honores que ningún otro panamericano ha ganado", esto ya que en los cuarentiocho estados de la unión se les ovacionó. En 1915, ganaron una medalla de alto honor, ese mismo año se obtienen otra en San Salvador. El 10. de enero de 1910, ofrecieron un concierto al emperador Guillermo II de Alemania, también lo brindaron al Príncipe del Japón. Ese año los sellos Columbia y R.C.A.

Victor trasladada a la pizarra -hoy acetato- sus interpretaciones como por ejemplo "El Amor Lo Puede Todo", vals de Santamarina, el conjunto denominábase así Hurtado Bross Royal Marimba Band. Mariano grabó para otras marcas como "Janet", "Edison", "Blak and White", "Imperial", "Apolo", "Liberty Recording Company". Murió en San Francisco California, siendo sepultado en el cementerio católico de Santa Cruz. Entre sus obras están: "Guatemala-Panamá", marcha; "Catalina", "Love and Tears", one step; "Juanita", fox.

SEBASTIAN DE JESUS HURTADO BENITEZ

Nació en Quezaltenango, hijo del maestro Sebastián Hurtado y doña Manuela Benitez de Hurtado. Formó parte del conjunto Sebastián Hurtado e hijos, juntamente con sus hermanos Arnulfo, Celso, Vicente y Mariano, siendo Sebastián de Jesús el menor. Viajó con sus hermanos a los Estados Unidos, formando parte como ya dijimos de la primera embajada musical de la marimba en el exterior. Peleó en la primera guerra mundial. Formó parte del Conjunto Hermanos Hurtado. Radicó en los Estados Unidos donde falleció.

ALFONSO HURTADO

EL EJECUTANTE DEL SERRUCHO MUSICAL

Quezaltenango es para Guatemala el adalid en el arte y la cultura, en este suelo maravilloso han crecido y fructificado grandes artistas, excelsos compositores, genios, pintores, poetas y científicos. Entre los artistas que han pasado inadvertidos se encuentra la figura del maestro Alfonso Hurtado, que tuvo una característica especial hacer musical con un serrucho de carpintero y un arco de violín, es por ello que le denominaremos "El virtuoso ejecutante del Serrucho Musical".

Marcelino Alfonso Hurtado Mazariegos nació en Quezaltenango el 26 de Abril de 1906, siendo hijo del maestro Daniel Hurtado y de Susana Mazariegos.

Hizo estudios hasta el tercer año de educación básica. Muy pequeño principio a ejecutar la marimba. Fue muy admirado por ejecutar el "serrucho" este instrumento de carpintería se le colocaba entre las piernas doblándolo en forma de "U" ejecutándolo con un arco de violín, siendo pues descubridor de esta curiosidad musical, desafortunadamente su familia no recuerda los nombres de las melodías que tocaba, acompañó varias veces a la marimba con su "serrucho". Tocó todos los puestos de la marimba, así como el clarinete. Radicó por tres años en la

capital. Integró los conjuntos "Alma India", la "Club" de los hermanos Guerrero; la Voz de Los Altos de la 5a. Zona Militar y varias bandas musicales.

Dentro de sus obras están los sones "Santísima Trinidad", "El Cenizal", y "El Trigalito", son con el que se hizo famoso; "Amelita", tango; "Primeras Lluvias de Abril", "María Teresa", "Merceditas", "Olorosas Manzanas" y otras que se han perdido. Fue hijo suyo el compositor Edgardo Alfonso Hurtado de Paz nacido en Quezaltenango el 6 de julio de 1928. Quien también ejecutó la marimba, integró varias bandas musicales y fue subdirector de la Banda Marcial de la zona militar. Entre sus composiciones se recuerdan "Santa Cecilia", "13 de Septiembre". Alfonso hijo murió en su accidente el 12 de febrero de 1980.

DANIEL HURTADO DE LEON

Los Hurtado grandes así llamados para distinguirlos de los Hurtado chiquitos, recrearon a la generación quezalteca de principios de siglo, en aquella época cuando la marimba tomaba auge. Según nos cuentan algunos ancianos que les conocieron los Hurtado grandes tenían algunos defectos para expresarse, alguien, un viejecillo pintoresco señala que cuando él acompañaba a las compañías de marimberos que tocaban en los casamientos indígenas, la tocada tardaba hasta ocho días, y ahí se estaban baila y baila, y chupa y chupa, habían sones que tardaban hasta una hora ejecutándolos. Cuando los dueños de la fiesta indicaban a los maestros que era hora de una refacción, ellos decían: "quiero totolate con totolilla", por decir, "quiere chocolate con quezadilla". Pocos, realmente pocos ancianos nos pueden contar una serie de anécdotas de nuestros caros compositores los Hurtado grandes. El maestro Daniel Hurtado De León nació en la ciudad de Quetzaltenango en 1882, siendo hijo de Toribio Hurtado y Paula de León de Hurtado. Desafortunadamente mucha música del maestro Daniel Hurtado se ha extraviado conociéndose a la fecha las que enumeraremos abajo. Formó parte del conjunto Hurtado Hermanos, habiendo realizado algunas grabaciones. Las obras del maestro Daniel Hurtado son "Mis Recuerdos", y sus sones "El Clarín", "Almolonga", "El Cuartillo", "Quirijol", "Rancho Viejo", "Los Compadres", "La Pedrera", "El Cañal", "Momostenango", "Piedra Pache", "Son del Recuerdo", "El Volcán", "El Cerezo", y su inmortal y precioso "El Rey Quiché". Murió en Quezaltenango el 28 de octubre de 1944.

TORIBIO HURTADO DE LEON

Otros de los integrantes del conjunto Hurtado grandes fue el maestro Toribio Hurtado de León. Nació en la ciudad de Quezaltenango en 1887, siendo hijo de Toribio Hurtado y Paula de León. A la fecha no le conocemos ninguna de sus composiciones, ya que nos han dicho ancianos que lo conocieron que escucharon en varias fiestas algunas de sus piezas. Murió en Quezaltenango a la edad de 48 años el 30 de julio de 1926.

GABRIEL HURTADO

Llamado "El Strauss Guatemalteco" por su inclinación a componer valeses, diremos que aquí compitió con el maestro Mariano Valverde -otro Strauss Guatemalteco- que dejó escritos una fuerte cantidad de valeses, al igual que los del maestro Hurtado pocos suenan en la actualidad, dos para ser más claros, "Bajo Los Puentes de París", de Gabriel Hurtado y "Noche de Luna Entre Ruinas" de Mariano Valverde. Viajó a Estados Unidos y Europa en el buque "Elder" tuvieron oportunidad de ofrecer conciertos en España y México. Fueron protegidos del presidente Lic. Manuel Estrada Cabrera, a la caída de don Manuel los Hermanos Hurtado fueron perseguidos por la insidia unionista que con el sello de un liberalismo bueno causaron serios estragos al país, desde que el tirano Justo Rufino Barrios implantó su dictadura personal tras el telón del liberalismo. Fueron hijos del maestro Gabriel Hurtado y de doña Concepción Arriaga: Daniel nacido en Quezaltenango el 11 de diciembre de 1909; Toribio Nicolás y José Luis todos Hurtado Arriaga. Entre sus obras están: "Occidental", "Amalia", "Candelaria", "Mujeres Vienesas", "El Tesoro de las Perlas", "María Antonieta", "Nardos y Violetas", "Bajo Los Puentes de París", valeses; "La Guatemalteca", tango; y los populares sonos "Las Comadres", "Son del Muerto", "Anillo de Oro", "Tres Mujeres", "Palomita Blanca", "El Cantaleño", "El Monito". El periodista Elías Valdez, entrevistó hace muchos años al maestro Domingo Bethancourth, al referirse a Gabriel Hurtado, el maestro Domingo le denominó: "El Genio de los Valeses Guatemaltecos", en otra parte dice: "Fue un marimbista técnico, de arte, de maestría y el pueblo debe recordar indudablemente que actuaba en la famosa marimba de aquellos tiempos, propiedad de Jesús Hurtado y Hnos." Murió en la ciudad de Quezaltenango el 15 de agosto de 1945.

ROCAEL HURTADO

Uno de los mejores picolistas de los últimos tiempos, de este quehacer quedan como dice la marca disquera DIDECA "estilizaciones vigorosas llena de ardorosos ritmos", estas estilizaciones podemos apreciarlas en los discos de larga duración que se conocen actualmente donde figuran selecciones como "Centroamericanas" del maestro Rocaél Hurtado; "Tristezas Quezaltecas", "Chuchitos Calientes", "Chichicas-tenango" y otras. El compositor Rocaél Hurtado Mazariegos nació en Quezaltenango el 22 de abril de 1900, hijo del maestro Jesús Hurtado y Herlinda Mazariegos. A los doce años ya ejecutaba perfectamente la marimba y a los catorce presenta su primera composición "Herlinda". En el Teatro Abril de Guatemala presenta con sus hermanos y bajo la dirección de su tía Gabriel la Historia de la Marimba, evolución en chirimía, tambor, tum, tecomates, marimba sencilla, marimba doble grande, marimba doble con tenor, de esta realización han nacido las versiones escritas por el Dr. Carlos Enrique Alvarez y el profesor Víctor Salvador de León Toledo, quienes individualmente se atribuyen la paternidad de lo que en 1921, ya se presentaba continuamente y es a criterio de un compositor respetable una transcripción y no como ellos dicen propia investigación. Dirigió el conjunto Hurtado Hermanos hasta su muerte. Fundó la marimba "La Voz de los Altos", bajo la égida del Coronel Manuel Maldonado Robles, siendo su director. Gracias al grupo de finos marimbistas que la integraron pasó a ser conocida como "la mejor marimba del mundo", dando su primer concierto en Diciembre de 1947, en la Plaza a Centro América, con ella viajó por las Antillas, Europa, y los Estados Unidos. "Tennis Club" dedicada a exaltar el salón Tennis del campo de la feria, "Diamante Negro", "Boca con Boca", "Centroamericanas", le consagran definitivamente. Murió en Quezaltenango el 24 de mayo de 1973.

TORIBIO HURTADO

No ha existido en el mundo marimbístico otro interprete del rey de los sones guatemaltecos "El Barreño", original del compositor quezalteco Laureano Mazariegos, quien también figuró como miembro del Conjunto Hurtado Hermanos que el maestro Toribio Hurtado Arriaga. Había que escucharlo ejecutar este son, nos dicen los mayores, desgraciadamente tanto bueno no pudo llegar hasta nuestros días por falta de aprecio y cooperación de quienes tienen la obligación de hacerlo, y es que en nuestro medio como se vive repitiendo no se les ha dado su lugar a los hombres de talento gracias a las mezquindades de los inno-

bles y los envidiosos. Grato sería ahora tener una de esas interpretaciones y llevarla a todos los confines del mundo. Toribio Nicolás Hurtado Arriaga nació en Quezaltenango el 24 de diciembre de 1910, hijo del compositor Gabriel Hurtado y Concepción Arriaga. Se inició en la marimba a la edad de cinco años, subido a un banquito para alcanzar el instrumento como la mayoría de artistas. Formó parte de las marimbas Los Chivos y Hurtado Hermanos. También se especializó en tocar el cornetín, trompeta, saxofón, y otros instrumentos de viento. Murió en Quezaltenango el 29 de agosto de 1955.

DAVID HURTADO

Llamado popularmente "El Chivo Hurtado". David Antonio Hurtado Mazariegos nació en Quezaltenango el 26 de junio de 1911, hijo del compositor Daniel Hurtado de León y Susana Mazariegos Salvatierra.

A los doce años se inicia en el arte de la marimba ejecutando el pícolo, luego los demás puestos, más tarde saxofón y trompeta. Hasta la edad de dieciocho años se incorporó al conjunto Hurtado Hermanos, luego viajó a México para incorporarse a las marimbas de Gregorio Ortiz, -el chato-, Ernesto Labariega y Ricardo Córdova, corria el año 1939. En 1948, dirigió la marimba "Estrellita del Sur" de Nuevo Laredo, y en Tapachula la marimba "Alma Mexicana" de Emilio López. Vuelve a Guatemala en 1954, para unirse al conjunto "Los Chivos", que daba conciertos en la emisora Radio Morse -hoy T.G.Q.- cuando esta se localizaba en la hoy 14 av. y la calle esquina de la zona 1, existía en ese lugar un sobrio auditorium que se abarrotaba de público que aplaudía los excelentes programas que la radio presentaba. El maestro Hurtado cuenta que ofreció los datos al profesor de León Toledo para que pudiera escribir su "Historia de la Marimba". En noviembre de 1967, le es rendido un homenaje en el local de la Alianza Francesa de Quezaltenango, entregándosele Diploma de Honor por haber escrito la melodía "Alianza Francesa de Quezaltenango", que se estrena la noche del viernes 13, en un suntuoso acto en que son homenajeados los Hermanos Hurtado, el diploma se entregó a instancias del vicepresidente de la Alianza Francesa, Francisco José Cajas Ovando quien dió las palabras de ofrecimiento del acto e hizo entrega del diploma al maestro Hurtado Mazariegos. Dentro de sus obras están: "Ana María", bolero mambo estrenado en los quince años de la señorita Ana María Zea, la noche que esta arribaba a la edad de las ilusiones, siendo ejecutada en el edificio que se encuentra en la 12 Av. y 7a. calle esquina, antiguo local de Farmacia Zea para quienes lo recuerdan: "Carolina", "Doris",

boleros mambos: "Iximché", fox; "Transportes Higueros", swing; y los sones "Xequejel", "Olintepeque", "Nuevo Barreño", "Maya Momosteca", "Cerro María Tecún".

MANUEL HURTADO

Dentro de los últimos maestros de la generación de los Hurtado Hermanos se encontraba el compositor Manuel Hurtado, quien también legó al pentagrama nacional una serie de melodías que han quedado grabadas en el acetato. Víctor Manuel Hurtado Mazariegos nació en Quezaltenango el 21 de diciembre de 1933, hijo del maestro Daniel Hurtado y doña Susana Mazariegos. Se inicia en la marimba a los nueve años en el conjunto Hurtado Hermanos, también formó parte del recordado conjunto Los Chivos, así como en Marimba Ideal y Marimba Alba. Fue catedrático de música de varios institutos de educación media. Por sus actividades artísticas y educativas recibió varios reconocimientos. Participó en la presentación de la Historia de la Marimba en la ciudad de Coatepeque. Entre sus principales obras están: "Susy", "Cotorrita", "Sofi", "Bajo Palmeras", y los sones: "Xecul", "El Prado", "San Francisco El Alto", "Las Tapias". Murió en Quezaltenango el 2 de febrero de 1981. En varias presentaciones ejecutó el autóctono tun, pedazo de árbol vaciado originario de las regiones cálidas de Guatemala.

LUIS HURTADO

Durante la presentación de la Historia de la Marimba en 1977, descolló la participación del maestro Luis Hurtado, ejecutando con cuatro baquetas y en marimba de tecomates el son "El Barreño", ejecutó en aquella época la flauta original, que es según los conocedores un palo hueco con agujeros. En las últimas presentaciones de la Historia de la Marimba que se recuerdan tomaron parte los Hermanos Hurtado y los Hermanos Bethancourth; siendo ellos David, Wotzbeli, Luis, Manuel Hurtado, Fabián y Rubén Bethancourth, el último recientemente fallecido el 14 de noviembre de 1987, en la ciudad de Guatemala, un día después del homenaje que le rindiéramos a la marimba Hurtado Hermanos en la Alianza Francesa, el maestro Bethancourth fue sepultado al día siguiente en esta ciudad; integraron también esas últimas presentaciones los maestros José María de León Castillo, Arnulfo Monterroso, y José Luis Alonzo. También se realizaba una demostración de como se baila el auténtico son formando una pareja el compositor David Hurtado y su sobrina Susana Hurtado, hija del maestro Manuel Hurtado, al compás de la marimba. José Luis Hurtado Arriaga

nació en Quezaltenango el 19 de agosto de 1916, hijo del compositor Gabriel Hurtado y Concepción Arriaga. Se inicia muy pequeño en la marimba, siendo sus maestros en el piano Rocaél Hurtado y Julio Santelir. A los doce años la Sociedad Artística Quezalteca que presidía el licenciado Ranferi Aguilar le impuso una medalla de plata. Fue objeto de varios homenajes por su larga trayectoria musical y educativa. Fue catedrático de varios establecimientos educativos. Conjuntamente con sus hermanos y los otros integrantes de la marimba Hurtado Hermanos, recibe en 1978, el Botón de Oro de la Casa de la Cultura de Occidente. Ejecutó además de la marimba, saxofón, piano, trompeta, clarinete y violín. Fue director de la Marimba Alba, integró el conjunto Los Chivos y la Marimba La voz de los Altos con la que viajó por México, Chiapas y Belice. Dirigió la marimba femenina "Las Chivitas", de grata recordación en T.C.Q.; pícolista de la Marimba Princesita de los Hermanos Bethancourth y su obra quedó grabada en los discos de Marimba Hurtado Hermanos. Sobresalen sus composiciones "Juventud Cultural", "Xelajú M.C.", "Municipal Quezalteco", "Tu No Lo Comprendes", "Picardías", "Ruth Mercedes" y los sones: "Xepache", "El Son del Maestro Pedro", "Sentimiento Nativo", "Corazón Maya", "La Pila Cuache", "El Chapín", "El Indito Enamorado", y las marchas fúnebres de semana santa "Genezareth" y "El Jordán", dedicadas a veneradas imágenes de la ciudad de Quezaltenango. Luego de padecer por varios meses de una enfermedad delicada, fue internado en junio de 1980, en el Hospital Nacional de Quezaltenango, al conocerse su serio estado de salud fue trasladado a su casa de habitación ubicada en la 7a. calle donde falleció en junio de 1980, sus restos fueron velados en el Salón de Honor del Ayuntamiento Altense, en donde por la noche sus hermanos David, Wotzbell, y Manuel le ofrecieron un concierto de despedida ejecutando varias de sus melodías haciendo llorar a quienes allí se encontraban presentes.

ADALBERTO HURTADO

La bohemia y la falta de comprensión y estímulo de mucha gente a los artistas ¿Hasta cuando se vendrá remachando esto?, ha sido la causa que el arte pierde a sus más claros exponentes, así sucedió con el autor de aquella melodía que dulcifica los corazones que la escuchan "Una Casita en el Cielo". Adalberto Hurtado Vásquez nació en la ciudad de Quezaltenango, hijo de Toribio Hurtado y Mercedes Vásquez. Se inició en la ejecución de la marimba siendo muy pequeño, actuando primero en la marimba sencilla y luego en la marimba doble, actuó como

centro en la Marimba Hurtado Hermanos, ejecutaba el trombón. Se le recuerda siempre por la Calle de Cajolá, ya que vivió en la casa del maestro Daniel Hurtado. Fundó las festividades del marimbista quezalteco organizando el primer concierto en honor al patrón Sagrado Corazón de Jesús en el atrio del Calvario, posteriormente estas festividades se trasladaron al Templo del Sagrado Corazón, San Nicolás. Murió en Quezaltenango el 9 de octubre de 1957, tenía entonces 37 años dice la partida de defunción, en la calle del cementerio de los llamados nichos municipales una tumba con una leyenda pintada a mano, exactamente a pocos metros del llamado segundo portón del cementerio reza: "El Artista Adalberto Hurtado".

WOTZBELI HURTADO MAZARIEGOS

Uno de los últimos miembros de la generación de artistas, pues juntamente con su hermano David, son los únicos sobrevivientes de esta dinastía musical orgullo de Quezaltenango. Nació en Quezaltenango el 2 de diciembre de 1921, hijo de don Daniel Hurtado y doña Susana Mazariegos. Se inició en la ejecución a los catorce años en la marimba sencilla. En 1943, forma parte del conjunto Los Chivos de los hermanos Hurtado hasta 1959, en que se desintegró, luego pasa a formar parte de marimba Princesita que dirige el maestro Mariano Bethancourth, allá por 1964. Desde hace muchos años labora en radio nacional T.G.Q. Formando parte en los últimos tiempos del conjunto Hurtado Hermanos. Participó con su hermano David, ejecutando en la marimba de concierto de Bellas Artes dirigida por Lester Homero Godínez, en el homenaje que se les rindiera un viernes 20 de noviembre en el Teatro de Cámara del Centro Cultural Guatemalteco.

SECCION FOTOGRAFICA



JESUS HURTADO, 1896

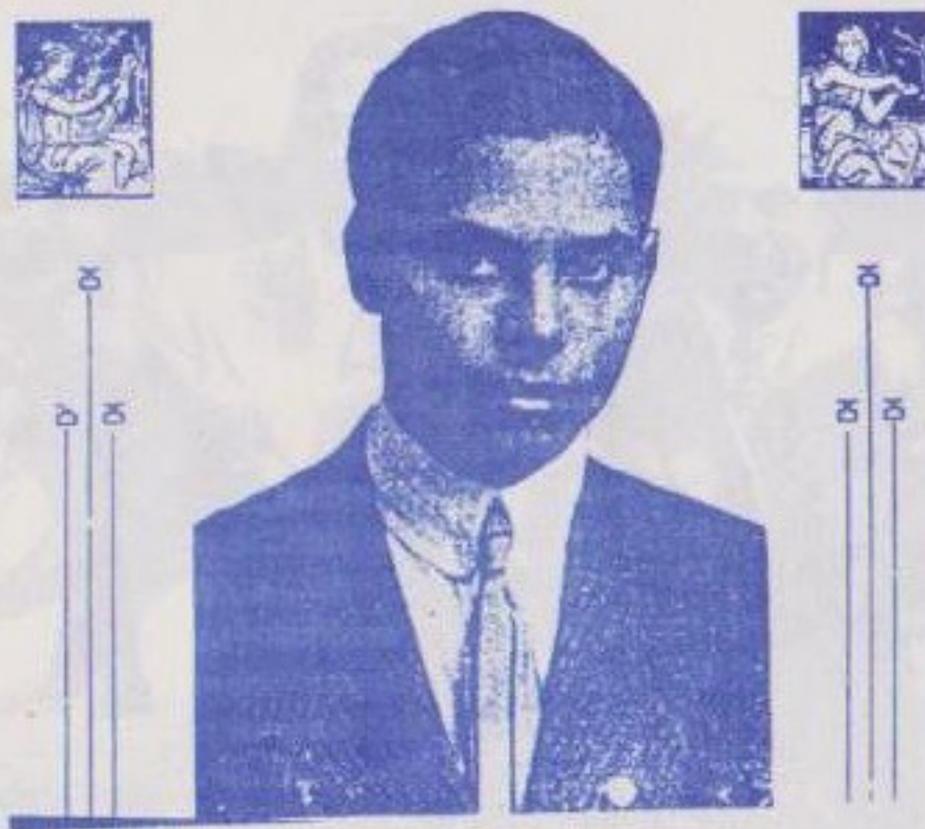


TORIBIO HURTADO DE LEÓN HIJO



ARNULFO HURTADO

Compositor Celso Hurtado
(Cortesía del Conjunto "Nacional".)



CELSE HURTADO Y SU CONJUNTO "NACIONAL"



CELSO, MARIANO Y SEBASTIAN DE JESUS



MARIANO HURTADO AL CENTRO



MARIANO Y SU CONJUNTO FEMENINO EN LOS ANGELES, 1934



EN EE.UU. EJECUTANDO EL MAESTRO MARIANO HURTADO



SEBASTIÁN DE JESUS HURTADO

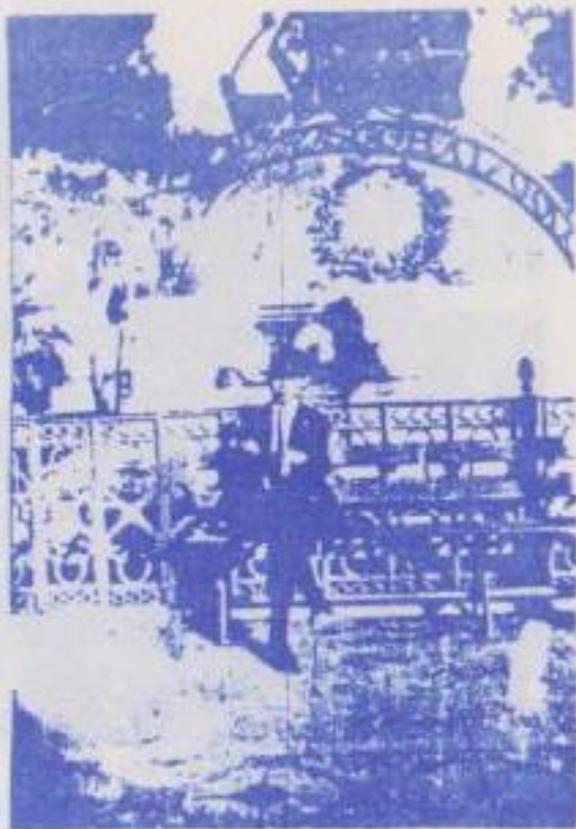


HURTADO BROTHER

EL CONJUNTO EN LOS EE.UU. INSERTO EL DIRECTOR CELSO HURTADO



ALFONSO HURTADO, HIJO



ALFONSO HURTADO, PADRE



SENTADOS: DE IZQUIERDA A DERECHA: GABRIEL, JESUS Y DANIEL HURTADO.
PARADOS: ARISTIDES RODRIGUEZ, ISMAEL CAJAS, TORIBIO HURTADO Y ALFONSO HURTADO.



AÑO 1924. DE IZQUIERDA A DERECHA: ISMAEL CAJAS, ROCAEL HURTADO, JESUS HURTADO, TORIBIO HURTADO, DANIEL HURTADO, GABRIEL HURTADO, ALFONSO HURTADO, LUIS LOPEZ



Compositor Rocael Hurtado.



MANUEL HURTADO



DAVID HURTADO



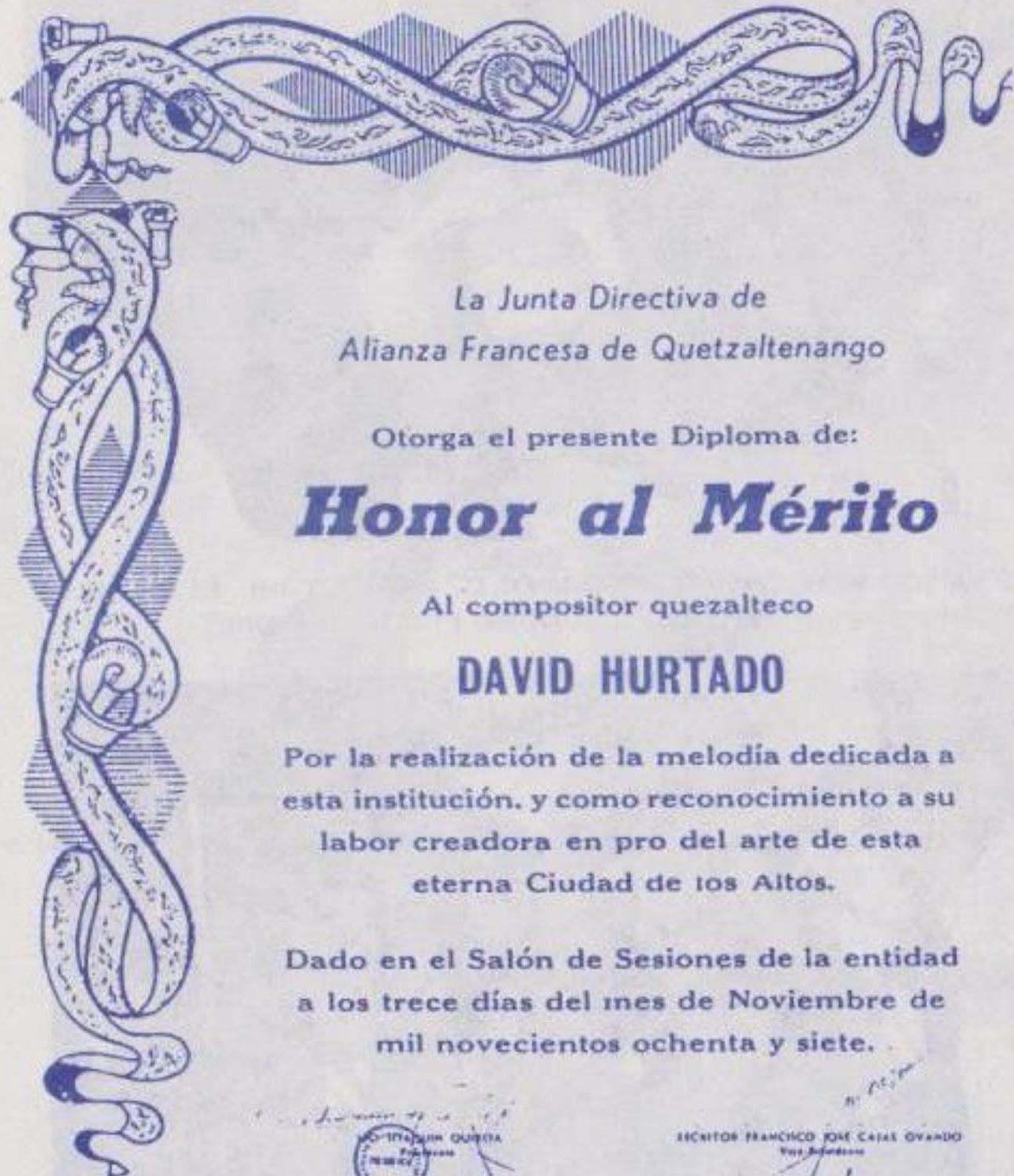
LUIS HURTADO



TORIBIO HURTADO ARRIAGA



EL MAESTRO WOTZBELY HURTADO
EJECUTANDO EL BAJO EN LA MA
RIMBA GRANDE



La Junta Directiva de
Alianza Francesa de Quetzaltenango

Otorga el presente Diploma de:

Honor al Mérito

Al compositor quezalteco

DAVID HURTADO

Por la realización de la melodía dedicada a esta institución, y como reconocimiento a su labor creadora en pro del arte de esta eterna Ciudad de los Altos.

Dado en el Salón de Sesiones de la entidad a los trece días del mes de Noviembre de mil novecientos ochenta y siete.

Francisco José Casas Ovando
FRANCISCO JOSÉ CASAS OVANDO
Secretario

F. C. RAFAEL MENT
Secretario

SECRETARIO FRANCISCO JOSÉ CASAS OVANDO
Vice-Presidente

SECRETARIO FRANCISCO JOSÉ CASAS OVANDO
Vice-Presidente

FACSIMIL DIPLOMA A DAVID HURTADO



EL MAESTRO MANUEL HURTADO EJECUTANDO EL AUTENTICO TUN, EN UNA DE SUS PRESENTACIONES (Foto: OSCAR CONSTANTINO FIGUEROA VALIENTE)



ADALBERTO HURTADO, TERCERO DE IZQUIERDA A DERECHA



B. DIDIER

*QUEZALTENANGO
GUATEMALA*

JESUS HURTADO



PARADOS DE IZQUIERDA A DERECHA: GUSTAVO, ROCAL, ALFONSO Y JACINTO HURTADO. SENTADOS: DANIEL, JESUS, GABRIEL, TORIBIO (hijo)



AÑO 1950. MARIMBA ORQUESTA HURTADO HERMANOS: MANUEL HURTADO, OSMUNDO OVANDO, JOSE FUENTES, LUIS HURTADO, TORIBIO HURTADO, ADALBERTO HURTADO WOTZBELI HURTADO ARISTIDES RODRIGUEZ, ARMULFO MONTERROSO



MARIMBA HURTADO HERMANOS: MARIMBA PEQUEÑA, DE IZQUIERDA A DERECHA: PICOLO: MANUEL HURTADO, TIPLE: OSMUNDO OVANDO, BAJO: JOSE FLORES. MARIMBA GRANDE, DE IZQUIERDA A DERECHA: PICOLO: LUIS HURTADO, TIPLE: TORIBIO HURTADO, CENTRO: ADALBERTO HURTADO, BAJOS: WOTZBELI HURTADO, CONTRA BAJO: ARISTIDES RODRIGUEZ, BATERIA: ARMULFO MONTERROSO

MARIMBA HURTADO HERMANOS, MARIMBA PEQUERA. DE IZQUIERDA A DERECHA:
PICOLO: DAVID HURTADO, CENTRO: NO IDENTIFICADO, BAJO: JOSE LEPE.
MARIMBA GRANDE: DE IZQUIERDA A DERECHA: PICOLO: LUIS HURTADO, TIPLE,
ROCAEL HURTADO, CENTRO: RUBEN BETHANCOURTH, BAJOS: MOTZBELI HURTADO,
CONTRA BAJO: OSMUNDO DE LEON, BATERIA: VIRGILIO PEREZ.



ALTA FIDELIDAD



LP-1264

MARIMBA HURTADO HERMANOS

FACSIMIL DE LA CARATULA DE LOS DISCOS EN DONDE PUEDE APRECIARSE LA
EJECUCION DE ROCAEL Y LUIS HURTADO.



VICENTE HURTADO

BIBLIOGRAFIA:

CAJAS OVANDO, FRANCISCO JOSE. GALERIA DE QUEZALTECOS ILUSTRES. Edit. El Estudiante, 1987.

Entrevistas originales del autor.

Referencia de gráficas: Colecciones particulares de Susana Hurtado y familiares.

Este libro circula gracias al entusiasmo de:

SUSANA HURTADO,
SALA DE BELLEZA JAMAICA,
OFICINA JURIDICA ADMINISTRATIVA TRAMITACIONES EN TRANSPORTES
-O.J.A.T.T.-,
BOUTIQUE CHARMING,
TALLER ELECTRICO DE JORGE HERNANDEZ,
FUNERALES REFORMA, S.A.
AUTOMOTRIZ REDICAR DE ROLANDO SOTO,
AGENCIAS JUDITH,
SRA. JUANA DE VILLAGRAN,
BARBERIA LUNA DE XELAJU DE VICTOR SUM R.,
-a pocos pasos del parque Paco Pérez-
GRAFICENTRO,
ZAPATERIA GRANADOS VARGAS,
LIC. EDWIN LEDNEL CAJAS MARIN,
LIC. JESUS ADALBERTO CABRERA URIZAR,
OFICINA ECONOMICO Y TRADUCONTABLE
-DELESCO-
PANADERIA LA ESPAÑOLA.

COLABORANDO CON LA CULTURA DE QUEZALTENANGO.

Se terminó de imprimir el día 15 de abril de 1988 en "El Estudiante".
500 ejemplares.